



WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK: **MAX. 10 bar**
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D ESERIZIO:

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH: **-40°C ... +80°C**
GAMME D APPLICATION:
CAMPO TERMICO DI UTILIZZAZIONE:

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

1 = S = INLET
EINGANG
ADMISSION
AMMISSIONE

2 = Z = OUTLET
AUSGANG
SORTIE
USCITA

| | | |
|--|---|---|
| | RANGE OF ADJUSTMENT: EINSTELLBEREICH: 0,8...2,2 bar ZONE DE REGLAGE: ZONA DI REGOLAZIONE: | ADJUSTED TO: EINGESTELLT AUF: 1,6⁰_{-0,2} bar REGLE A: REGOLATO A: |
| | RANGE OF ADJUSTMENT: EINSTELLBEREICH: 2,8...3,7 bar ZONE DE REGLAGE: ZONA DI REGOLAZIONE: | ADJUSTED TO: EINGESTELLT AUF: 3,4⁰_{-0,2} bar REGLE A: REGOLATO A: |
| | NOMINAL PASSAGE: FREIER DURCHGANG: DIAMETRE NOMINAL: DIAMETRO NOMINALE: | |

All rights reserved in the event of the grant of a patent or the registration of a utility model or design. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.

| GENERAL TOLERANCES | | | | | |
|--------------------|---------------------------------------|---------------|----------------|-------|--|
| CLASS | RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) | | | | FORCE, POWER, PRESSURE ETC. (± %) |
| | ≤ 50 | > 50 ≤ 180 | > 180 ≤ 400 | > 400 | |
| I | 0,5 | 1 | 1,5 | 2 | 5 |
| II | 1 | 2 | 3 | 4 | 10 |
| III | 2 | 3,5 | 5 | 6,5 | 20 |

1) CHECK OFF WHERE APPLICABLE

| | | | |
|---|---------------|---------------------|---|
| 99041 1x D 99.02.19 23873 1 C 81-02-20 21694 1 B 79-10-12 21602 2 A 79-01-15 | DATE | SIGNATURE | WABCO WESTINGHOUSE EMPTY-LOAD VALVE ROBINET VIDE-CHARGE VALVOLA DI VUOTO-CARICO BREMSKRAFTREGLER |
| | 78-09-08 | <i>Kuppelt</i> | |
| | 78-09-08 | <i>Deine</i> | |
| 78-09-08 | <i>Garber</i> | STANDARD DATE | |
| MASS | SIZE | IDENTIFICATION CODE | |
| 0,65 | 1:1 | 78-09-08 | |
| SIZE | | CODE FOR SHIP | |
| A 2 | 210 D | 78-09-08 | |
| 100 mm | | 605 | |